

# Jornada

DIARIO DE LA TARDE

70 Cts. AÑO XIII | VALENCIA, JUEVES 17 DE AGOSTO DE 1953 | D. Redacción, Administración y Talleres: P. Sorolla, 8.—T. 14536, 14537, 62576

## Peregrino francés, a Santiago

Bayona, 27. — El joven católico francés, Jean-Louis Brahlant, ha cruzado la frontera española, en una de las etapas de su viaje a pie a Santiago de Compostela. Ha seguido la ruta de los peregrinos medievales, durmiendo y comiendo en los monasterios esparcidos a lo largo del camino entre el sur de Francia y el norte de España. — Efe.

## Firma del concordato entre España y la Santa Sede

### En la mañana de hoy, en Roma, por el ministro de Asuntos Exteriores y monseñor Tardini

#### Se considera como modelo que resume la posición de la Iglesia en relación con los países católicos

#### Mantiene el principio de la unidad religiosa de la nación española

ROMA, 27. — EL NUEVO CONCORDATO ENTRE LA SANTA SEDE Y ESPAÑA, FIRMADO EN LA MAÑANA DE HOY POR EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES ESPAÑOL, SEÑOR MARTIN ARTAJO, Y EL PROSECRETARIO DE ESTADO PARA ASUNTOS ECLESIASTICOS EXTRAORDINARIOS, MONSEÑOR TARDINI, SE CONSIDERA EN LOS MEDIOS AUTORIZADOS COMO VERDADERO MODELO QUE RESUME LA POSICION DE LA IGLESIA EN RELACION CON LOS PAISES CATOLICOS.

Consta de treinta y seis artículos, y va acompañado de un protocolo final que se refiere a cinco artículos, del mismo texto. Se recogen al comienzo las declaraciones habituales en este género de tratados sobre el reconocimiento de la personalidad y derechos de la Iglesia, personalidad jurídica de la Santa Sede y del Estado Vaticano, capacidad de adquirir, poseer y administrar las instituciones religiosas.

La más interesante de estas declaraciones iniciales es la contenida en el artículo primero, que mantiene el principio de la unidad religiosa de la nación española, defendiéndola en el protocolo adicional a dicho artículo en los términos de lo establecido en el artículo sexto del Fuero de los Españoles.

En lo que se refiere a la tolerancia de cultos no católicos en los territorios de soberanía española en Africa, se manifiesta que ha de seguir rigiendo el "statu quo" que se ha observado hasta ahora.

Queda perfectamente regulado entre ambas partes contratantes el régimen de establecimiento y creación de diócesis, provincias eclesiásticas o parroquias, suprimiendo los enclaves y estableciendo el principio de que cada provincia sea una diócesis.

La provisión de beneficios no consistoriales se hará a tenor de lo dispuesto en el acuerdo estipulado entre la Santa Sede y España el 16 de julio de 1946.

Asimismo, para la presentación de obispos siguen rigiendo las normas del acuerdo estipulado entre la Santa Sede y el Gobierno español el 7 de junio de 1941.

Hay una serie de artículos que establecen, a tenor de lo dispuesto en el Código de Derecho Canónico, la situación de los clérigos y religiosos y otros que regulan el matrimonio celebrado según las normas del Derecho canónico, a las que el Estado español reconoce efectos civiles.

En el artículo relativo a la enseñanza se recogen prácticamente todas las disposiciones legales recientemente dictadas por el Gobierno español en torno a este importantísimo problema.

Como particularidades de mayor importancia, se señala la novedad de regular algunas materias a que no se aludía en anteriores concordatos. Tal ocurre con el principio de la observancia (Pasa a la última página)



## Martín Artajo, recibido por Su Santidad

Ciudad del Vaticano, 27. — Su Santidad el Papa Pío XII ha recibido, en la mañana de hoy, al ministro español de Asuntos Exteriores, don Alberto Martín Artajo, que había llegado a Roma en la tarde de ayer en avión.

En medio de una violenta tormenta, que ha convertido en ríos a muchas calles de Roma, el ministro, señor Martín Artajo, se trasladó en automóvil a Castelgandolfo para visitar al Sumo Pontífice en su residencia veraniega. — Efe.

## Parece que India será excluida de la conferencia sobre Corea

### Esta noche, el Consejo de Seguridad tratará de la cuestión de Marruecos

Sede de la ONU, 27. — La Asamblea de las Naciones Unidas votará hoy, a las 15.30, hora española, sobre la composición de la futura conferencia política de Corea, por primera vez. Los Estados Unidos parecen tener asegurada la victoria en cuanto a la exclusión de la India. Se calcula que habrá unos 26 votos a favor de la inclusión india; pero esta cifra, que podría dar una mayoría en el seno de la Comisión Política, en la Asamblea no llegará a la mayoría de los dos tercios que hace falta para la decisión final. — Efe.

che, hora española, una nueva reunión para tratar del asunto. — Efe.

## El Obispo de Orihuela, nombrado ARZOBISPO DE VALLADOLID

### El Jefe del Estado lo presentó y Su Santidad lo ha designado

Madrid, 27. — Por la Jefatura del Estado se publica hoy en el "Boletín Oficial" un comunicado según el cual, de conformidad con el convenio vigente entre la Santa Sede y el Gobierno español, relativo a la provisión de diócesis, Su Excelencia el Jefe del Estado ha tenido

a bien presentar, y el Santo Padre se ha dignado nombrar, para la sede arzobispal de Valladolid, vacante por defunción del excelentísimo y reverendísimo señor don Antonio García y García, al excelentísimo y reverendísimo señor doctor don José García Goidaraz, obispo de Orihuela. — Cifra.

## Fernández Cuesta clausuró un curso de mandos juveniles, en Marbella

Málaga, 27. — El ministro secretario general del Movimiento, don Raimundo Fernández Cuesta, que pasa una temporada en Marbella, clausuró en dicha localidad el curso de mandos que ha venido desarrollándose en el albergue San Francisco, del Frente de Juventudes. Con el ministro asistieron el delegado provincial del Frente de Juventudes, alcalde de Marbella y otras autoridades y jerarquías. Los sesenta albergados hicieron objeto de un cariñoso recibimiento al señor Fernández Cuesta, quien, a continuación, recorrió las dependencias del albergue. Más tarde, en el patio, se procedió a la ceremonia de arriar banderas y tras unas palabras del jefe del curso, el ministro secretario general dirigió unas palabras de saludo y para resaltar la importancia que tienen estas actividades. Agregó que "nuestras juventudes, siguiendo el camino de constante recuperación, sabrán hacer permanente el esfuerzo de la generación del 36, y que hizo posible esta segunda paz española".

Terminó con un "¡Arriba España!", clamorosamente contestado. El señor Fernández Cuesta fué muy aplaudido y obsequiado seguidamente con una copa de vino español. — Cifra.

### LA CUESTION MARROQUI, EN LA ONU

Sede de la ONU, 27. — El Consejo de Seguridad, que inició su estudio sobre la queja árabe-asiática-africana, de que la acción de Francia, al disponer al sultán de Marruecos, constituye una amenaza a la paz, celebrará hoy a las ocho de la no-

# A la sombra del Miguelete

## OBSTACULOS EN PISTA

**E**LLA conducía su «Cadillac» verde, a gran velocidad sobre la pista de la Alameda. Hemos dicho que conducía a gran velocidad y, en efecto, así era. Pero hay que tener en cuenta que la Alameda es una pista, teóricamente inmejorable, recta y bidireccional. Ella es extranjera y está acostumbrada a que en los lugares en los que todo parece destinado a darle sin peligro al acelerador, no haya luego obstáculos repentinos y totalmente imprevistos.

Conducía a gran velocidad su coche cuando, de pronto, sobre el pavimento de la Alameda y ocupando, casi totalmente el ancho de una de las dos direcciones, surgió sobre el asfalto un muro, o murillo, de unos 20 centímetros de alto.

Alicia Buzuego, la señorita cubana del «Cadillac» verde, a quien nos estamos refiriendo, es una gran conductora y a eso se debe el que en la ocasión que comentamos —hará cinco o seis días— no destrozase, además del brillante «Cadillac», su esqueleto y órganos que lo recubren.

Al tropezar con el muro, el coche dió un salto tremendo y cruzó, casi por el aire, el otro lado de la Alameda, hasta quedar parado contra una farola ya fuera de la pista.

El accidente pudo ser mortal pero, por fortuna, no pasó de carillo, puesto que la señorita cubana sólo tuvo que lamentar algunas magulladuras en su físico, de las que se repondrá en breve y algunas mucho más importantes en su coche que le ocasionarán un buen desembolso.

Este tejer y destejer a que constantemente está sometida la Alameda; ese construir y derribar permanentes que están minando la belleza de «uno de los paseos del mundo que tienen más personalidad», según decía Teófilo Gautier, nos parecen un destroz y una pena, pero ¿por qué añadir a la pena el riesgo? ¿es que tanto trabajo cuesta de instalar unas señales de peligro como las que se colocan ante cualquier plaza?

La Alameda es uno de esos paseos que, en las horas en que apenas hay tráfico, constituyen una invitación a la velocidad. No pongamos en medio un obstáculo invisible para que la invitación se convierta en celada. — S.

## CALENARIO VALENCIANO

**RADIO ALERTA.** — 20: Notas de sintoma. 20'05: Apertura musical. 20'15: Índice de espectáculos. 20'20: Planos y escenas. 20'25: Conjuntos vocales. 20'25: Noticia del mar. 21: La voz del Movimiento. 21'15: Ardeón moderno. 21'30: Cara al Sol. 21'45: Agenda local. 22: Diario Habado de Radio Nacional de España. 22'15: Discos solicitados. 22'45: Radioteatro. 24: Fin de la emisión.

**RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN VALENCIA.** — 18: Vuestra música predilecta. — 18'30: Resumen de prensa. Tablón de anuncios. Información financiera. — 18'45: Sardanas. — 19: Emisión de turismo. 19'15: Beniamino Gigli. 19'30: Música de baile. — 20'15: La Voz de Valencia. Emisión regional. — Nuevas grabaciones. — 21: «Pan», revista sindical. — 21'45: Escritores al habla: «Calendario valenciano», — 22: Diario hablado retransmitido. — 22'30: Música programática. 23: Recital de trompa y piano, por Nicandro Sanz y María Isabel Franco, «Concierto número 3 en mi bemol para trompa», de Mozart, y «Concierto de Kling». — 23'30: Música americana: «Concierto en fa mayor», de Gershwin, y «Suite del Gran Cañón», de Groté. — 0'30: Música en la penumbra. — 1: Cierre de la estación.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Maestro Clavé, 14 (lado Olympia); San Vicente, 19; Gran Vía Fernando el Católico, 12; Mercado Central, 41; Avenida de Gaspar Aguilár, 68 (Camino del Cementerio); Lauria, 15 (chaffán Pascual y Genis); Avenida de Pérez Galdós, 45 (frente al Mercado de Abastos); plaza de Na Jordana, 13; Angeles, 8; Carretera de Barcelona, 176; Maestro Aguilár, 6 (junto al Mercado de Ruzafa); Burriana, 44; Gil y Morle, 16 (continuación de Pelayo); Gran Vía de Germanías, 11; Paz, 44.

**Servicio de madrugada:** Maestro Clavé, 14 (lado Olympia); San Vicente, 19; Gran Vía Fernando el Católico, 12; Maestro Aguilár, 6 (junto al Mercado de Ruzafa).

**Districto Marítimo:** Martí Grajales, 1; Escalante, 1; Bloque Central (Regiones Devastadas).

**Servicio de madrugada:** Martí Grajales, 1; Bloque Central (Regiones Devastadas).

## Caza y tiro

### TIRADAS A PLATOS EN ARAS DE ALPUENTE

Con motivo de las tradicionales fiestas que se celebran en el pintoresco pueblo de Aras de Alpuente, a su Patrona Santa Catalina, el Hogar de Aras ha organizado unas tiradas a platos para el próximo domingo, día 30, que se regirán por el siguiente orden:

A las cinco de la tarde, Campeonato Comarcal. Doce platos. Diez metros. Inscripción, 25 pesetas. El primero ganará la Copa del Ayuntamiento y el 50 por 100 de las entradas. El segundo, el 30 por ciento y la Copa Tipografía Moderna. Tercero, cuarto y quinto obtendrán regalos.

Para tomar parte en esta prueba será condición precisa residir habitualmente en la comarca.

Luego se disputará el Gran Premio Hogar de Aras. A 15 platos. Distancias, 8-10-12 metros. Inscripción, 40 pesetas. El primero ganará el trofeo Hogar de Aras y el 50 por 100 de las inscripciones. El segundo, la Copa Armería Altarrriba y el 30 por 100. Tercero, cuarto y quinto, obtendrán regalos.

Serán directores de tiro en estas competiciones los señores Altarrriba y Sebastián Cubel.

**NO HABRA TIRADA EN BUÑOL** Por dificultades surgidas para la adquisición de pichones, los organizadores de la tirada a pichón en Buñol han desistido de momento de celebrar la prueba.

PURDEY

## Gobierno Civil

### Tarifas de gas

A los efectos de lo dispuesto sobre modificación de tarifas de gas en el «Boletín Oficial» de la provincia, de 11 de febrero de 1943, en cuanto se refiere al cobro, por la Compañía de Electricidad y Gas Lebon, S. A., de los mínimos de consumo, se pone en conocimiento del público que, según informe de la Delegación de Industria, el promedio horario del servicio de gas durante el pasado mes de julio, ha sido de 17'78 horas diarias, y el mínimo autorizado que deberá cobrar a sus abonados la citada empresa, con relación a dicho mes, será:

- Contadores de 3 mecheros, seis metros cúbicos.
  - Contadores de 5 mecheros, 10.
  - Contadores de 10 mecheros, 20.
  - Contadores de 20 mecheros, 40.
  - Contadores de 30 mecheros, 60.
- Valencia, 13 de agosto de 1953.

## Leed JORNADA

### ¿Qué tiempo hará mañana?

Atención al pronóstico del sabio Pelhana

priano Castelló, calle Guillén de Castro, 48. Teléfonos 19377 y 30683. Valencia.

**AZULEJOS ONDA SANEAMIENTO RO-CALLA. CIPRIANO CASTELLO. EXPOSICION Y ALMACEN: GUILLEN DE CASTRO, 48. TEL. 19377.**

**SUAVICE SUS HOJAS** de afeitar con BAKE-FIL. Cinco pesetas. Patentado en España, Suiza, Francia, Tángier, etc.

**LUBE 150**, entrega inmediata, suspensión telescópica delantera, telescópica trasera; precio 18.050. — TALLERES DUPOS. Alicante, 33.

**IMPENMEABILIZANTES** generales ramo construcción: Azoteas, terrazas, edificios. Humedades, goteras, grietas, desaparecen completamente con los inmejorables productos fábrica «Protecciones impermeabilizantes», de Bilbao. Distribución, precios fábrica: Ci-

**JORNADA** Pintor Sorolla, 8, de 9 a 1 y de 4 a 7

## RELIGION

### IV centenario de la fundación de la Universidad Gregoriana

#### Se anuncia para octubre un mago Congreso Científico

La Pontificia Universidad Gregoriana de Roma celebra en el presente año el IV centenario de su fundación. Con tal motivo, se ha anunciado para el próximo mes de octubre un magno Congreso científico, que se celebrará con la colaboración de las Universidades católicas del mundo entero, donde se estudiarán los problemas de máxima actualidad e interés en las diversas secciones teológica, filosófica, de Derecho Canónico, historia Eclesiástica y Misionología. Destacan entre los temas propuestos las cuestiones dedicadas al estudio de la personalidad moral, método teológico, problemas de la moderna conciencia cristiana, la metafísica del existencialismo, historiografía del humanismo, labor contemplativa en los países infieles y otros numerosos temas del más alto interés y actualidad.

La así llamada por antonomasia «Universidad de las gentes», por la ecumenidad maravillosa de su alumnado, dará al mundo un nue-

vo y oportuno ejemplo de catolicidad y universalismo, en los tiempos precisos en que el orbe necesita la urgencia de una unión fraternal por encima de cualesquiera fronteras y divisiones que el tenaz egoísmo humano se esfuerza en levantar. Profesores y discípulos de sesenta y cuatro diversas naciones, de ochenta diferentes congregaciones religiosas y de cuatrocientas setenta diócesis, de todas lenguas, razas y colores, se reúnen cada día en la Universidad Gregoriana para afirmar con el ejemplo de su común convención, y la unidad de un pensar y un sentir, la catolicidad clásica y comprensiva de la Iglesia Romana donde la caridad de Cristo logra en la comunión de su Místico Cuerpo lo que ninguna organización terrena ni asamblea internacional puede alcanzar jamás.

En los días 13 al 20 del próximo mes de octubre, universitarios eclesiásticos del orbe entero se congregarán en Roma para consagrar con el mutuo comercio del entendimiento y la cultura, y la alegre transfusión de sus almas y corazones, el solemne aniversario de estos cuatrocientos años de perennes servicios, a la humanidad y de ópinos frutos en el campo del divino reino cristiano.

### Santoral y día litúrgico

Día 28.—San Agustín, obispo, confesor y doctor. San Hermes, mártir. Santos Fortunato y Cayo, San Alejandro y San Moisés. Misa de San Agustín. Rito doble. Ornamentos blancos. Conmemoración de San Hermes. Credo.

### CULTOS

IGLESIA DE LAS ESCUELAS PIAS

Continúan en esta iglesia las solemnes Cuarenta Horas, con exposición del Santísimo, a las siete de la mañana. Por la tarde, a las siete, triduo en honor de San José de Calasanz, con trisagio cantado, sermón y reserva.

CUARENTA HORAS

Prosiguen en la iglesia de las Escuelas Pias.

ADORACION NOCTURNA

Hoy, turno del Espíritu Santo.

## Escuela de San Carlos

### Matrícula libre y de ingreso

Se admite matrícula en esta escuela para enseñanza libre y de ingreso.

El plazo de dicha matrícula quedará cerrado el día 12 de septiembre próximo, a las doce horas. Los requisitos que se exigen para dicha inscripción están expuestos en el tablón de anuncios del referido centro.

Los exámenes de asignaturas prácticas empezarán el día 14 de septiembre próximo, a las nueve en punto de la mañana.

# A la sombra del Miguelete

## A los 34 años se manifiesta su vocación poética

### José Cebrián es un labrador manchego que ha venido a Valencia para ver teatro y comprar libros de versos

#### Ha estrenado en un año dos comedias en verso, sin conocer la preceptiva

Los poetas son como las estrellas del firmamento: de vez en cuando los astrónomos nos comunican que la luz de una de ellas llega parpadeante hasta nosotros, a pesar de que su fuego arde milenios de años. Pero estaba lejos. Así llega a nosotros, a veces, el rayo luminoso de una nueva vocación poética, con el alborozo consiguiente de los amantes de las tareas creadoras del espíritu.

Me presentaron a este muchacho campesino, que tiene 34 años y se llama José Cebrián Valera, al principio de la pasada primavera. Sencillo, correcto y de as-



pecto melancólico, no decía más que las palabras justas, temiendo revelar todo el caudal de ilusiones y nostalgias que en su corazón se aprisionaban. «Este muchacho, labrador de Cenizate, es poeta y ha venido por primera vez a Valencia a ver teatro y a comprar libros de versos», me dijeron. Era una salida bien romántica y digna de tenerse en cuenta. Seguramente el pueblo —de 1.500 habitantes, en el partido judicial de Casas Ibáñez— le resulta pequeño y el arado demasiado pesado para poder dar rienda suelta al palomar de su fantasía.

—¿Cuándo nació su vocación poética?

—Aún no hace dos años que escribí mis primeros versos.

—¿Cuál fué la primera causa de su manifestación en verso?

Y con sencillez y dulzura especial, José Cebrián relata:

—Fué una mañana de noviembre. Cuando salía de casa al alborar el día, me encontré con el Rosario de la Aurora. Aunque yo soy profundamente católico y había visto y asistido muchas veces al matinal cortejo, ese día me pa-

reció el encuentro como nuevo, más sugestivo y emocional que nunca. Sentí como una sacudida interior y una necesidad de cantar en verso a la Virgen. A la vuelta del campo, adonde había ido para coger la rosa del azafrán, escribí mi primer poema.

—¿Ha escrito muchos versos desde entonces?

—Ha sido mi obsesión; llevo escritos dos dramas, con dos mil versos cada uno, y numerosas composiciones.

—¿Ha tratado de estrenar sus dramas?

—Los he estrenado en el pueblo con una compañía de aficionados que he formado yo; y yo mismo, sin haber visto pintura, he realizado los decorados.

—¿Tuvieron éxito los estrenos?

—Allí gustaron mucho. Desde luego, los versos son un poco irregulares, porque yo no he leído nunca una preceptiva, pero como tampoco había leído teatro, tengo la pretensión de que estos dramas de ambiente rural están libres de influencias.

—¿Cuáles son los títulos de estas obras?

—«Lucha de amor» y «Esposa y madre».

—En su pueblo le mirarán de una manera especial, ¿no es eso?

—Me llaman «el poeta» y me miran de una manera extraña, porque dicen que no me entienden demasiado cuando hablo.

—¿Influencia de las lecturas?

—Tal vez; yo leo diariamente el «A B C» y ello quizá me proporciona un lenguaje que no es lo habitual en mis vecinos. Pero sin embargo, esta pasión por la poesía y por mi formación cultural no impide que cada día tenga que entregar mis fuerzas físicas a las diarias faenas del campo.

—¿Qué libros ha leído hasta ahora?

—Me recogí dinero hace un año y fuí a Albacete y me compré una preceptiva. He leído comedias de Lope de Vega y Calderón, y versos de Espronceda y de Bécquer. Ahora, después de la salida para el servicio militar, es la segunda vez que abandono mi pueblo. He venido a Valencia exclusivamente a ver teatro y a comprar unos libros de versos y comedias. Me he comprado un tratado de «Etiqueta y distinción social». Ya tengo también una máquina de escribir que he adquirido a base de ahorros.

—¿En qué heras escribe los versos?

—Antes de salir al campo y cuando regreso del trabajo.

—¿Y ahora, qué piensa hacer?

—Ir guardándome dinero y volver a salir, ver más teatro y comprar libros.

—¿Le gustaría triunfar en la escena?

—Sería mi ilusión; soy hombre optimista.

—¿Abandonaría el pueblo?

—Pues... sí, señor.

Esta desazón se refleja en los versos de uno de sus primeros poemas:

«Corazón de poeta  
que ofrezco cada día  
nuevas, bellas canciones,  
de tu alegre y profunda  
melancolía.»

Salvador Chanzá

## Las bellezas del Concurso «BUSCAMOS UNA ESTRELLA» HABLAN PARA USTED

### «Si tuviera tantos votos como ilusión por ganar, sería la triunfadora del concurso»

#### Asegura Maruja Lozano

También Maruja Lozano es artista, aunque no de cine. Canzonetista notable, a pesar de su juventud, sigue —o pretende seguir— la misma ruta triunfal de una insigne paisana nuestra: Conchita Piquer.

—¿Está ilusionada con nuestro concurso?

—Si tuviera tantos votos como ilusión, estoy segura que ganaría el concurso. Pero, desgraciadamente, tengo pocos boletos.

—No se apure; ya le mandarán.

—Eso espero.

—¿Es aficionada al cine?

—Mucho.

—¿Qué prefiere el cine europeo o el norteamericano?

—El europeo siempre. El inglés, por ejemplo, me encanta.

—¿Cine español?

—Así, así...

—¿La película que más le gustó?

—«El Judas».

—¿Cuál le disgustó más?

—«Eloísa está debajo de un almendro». Es, a mi entender, la birria más grande que se ha hecho en cine.

—¿Actores españoles?

—Ninguno.

—¿Ninguno?

—Bueno, un poco Antonio Vilar y Jorge Mistral. La verdad es que hay muy pocos buenos, ¿no cree?

—¿Qué tipo de película le gustaría interpretar?

—Folklórica. Como soy can-

## NUESTRO CONCURSO «BUSCAMOS UNA ESTRELLA»

### Mañana termina la publicación de fotografías

#### El domingo quedarán expuestas todas en la Perfumería Ibáñez

Nuestro concurso «Buscamos una estrella» toca a su fin. Mañana, viernes, termina la publicación de las fotografías recibidas hasta el día 14 del corriente, plazo fijado para la admisión de las mismas. En total han sido cuarenta y tres las señoritas aspirantes al estrellato cinematográfico. Como ya hemos dicho en varias ocasiones, por votación popular serán designadas las quince señoritas entre las que un jurado elegirá las tres ganadoras. La concursante que obtenga el primer premio, además de las tres mil pesetas ofrecidas por la casa Edificaciones y Contratas, obtendrá un contrato cinematográfico ofrecido por la casa

Cinematográficas Madrileñas para interpretar un rol femenino en la película que seguramente llevará por título «Alas de Paz».

En el momento actual, la votación sigue su ritmo ascendente. Hay que tener en cuenta que las aspirantes cuyas fotos se han publicado últimamente no han tenido tiempo suficiente de recibir sufragios a su favor. Por eso mismo, dejaremos transcurrir varios días, teniendo en cuenta que la circunstancia favorable de la exposición, en la que el público podrá admirar a todas las señoritas conjuntamente, permitirá que la votación se desenvuelva en circunstancias semejantes.

Hasta el momento presente, de nuevo la señorita Pilar Bustamante ocupa un lugar de preferencia por el número de cupones que a su nombre han llegado. Después, Araceli Serrano, María Amparo Soto, Pepita Llopis, Conchita Suárez, Carmen Calero, Marisa B'squert, Emma López, Conchita Serrano y María José Tello.

Fluctúa muchísimo la votación, ya que no llegan los cupones de una manera previsible, sino que aisladamente se reciben gran número de ellos con el nombre de una de las señoritas exclusivamente. Como si fueran poco a poco coleccionándolos. En días sucesivos daremos nuevas noticias.

## Correspondencia para el extranjero

### Nuevas tarifas postales a partir de primero de septiembre

A partir de 1 de septiembre próximo, las nuevas tarifas postales de servicio internacional serán las que a continuación se señalan:

Cartas: 3 pesetas los primeros veinte gramos. Por cada 20 gramos más, 2 pesetas.

Tarjetas postales: 2 pesetas, sencillas. 4 pesetas, con respuesta pagada.

Tarjetas ilustradas y de visita: 0,70 pesetas, con texto máximo de cinco palabras que signifiquen enhorabuena, pésame, saludo o frases de cortesía.

Impresos: 0,70 pesetas por cada 50 gramos o fracción.

Impresos en relieve para uso de ciegos: Circulan con franquicia total.

Papeles de negocios: 0,70 pesetas por cada 50 gramos o fracción. Con porte mínimo de 3 pesetas.

Muestras: 0,70 pesetas por cada 50 gramos o fracción. Con porte mínimo de 1,40 pesetas.

Pequños paquetes: 1,50 pesetas por cada 50 gramos o fracción. Con porte mínimo de 6 pesetas.

Derechos de certificado: 5 pesetas.

Derecho de seguro: 6 pesetas por cada 300 francos-oro o fracción.

## El «Armatolos» parte de Valencia

Alrededor de las 11:15 de esta mañana ha dejado nuestro puerto el buque-escuela de la Armada griega «Armatolos».

La partida del buque, que estaba fijada para las ocho, ha sido retrasada por la repentina indisposición de un marinero, que ha tenido que ser hospitalizado en el Hospital Militar.

La despedida ha sido emocionante. En el muelle se han congregado, junto a la primera autoridad naval de Valencia,

numerosas jerarquías y representaciones de nuestra ciudad, así como un nutrido grupo de señoritas que agitaban sus pañuelos.

Los altavoces del buque han transmitido música española, subrayando así el ambiente cordialísimo de la despedida.

Mientras el buque se alejaba aguas adentro, Radio Nacional de España en Valencia ha transmitido para él una despedida en griego y un programa de música helénica.

# Jornada en la Región

## Incendio forestal entre los términos municipales de Villargordo del Gabriel y Venta del Moro

### Una catástrofe evitada mediante el esfuerzo de la Guardia Civil

Sobre las 5:30 de la tarde de ayer se produjo un violento incendio en los montes del Pinarazo y Peña Azul, comprendidos entre los términos municipales de Villargordo del Gabriel y Venta del Moro. La zona siniestrada es propiedad del Patrimonio Forestal del Estado.

El incendio se descubrió al ser divisada desde Venta del Moro una gran columna de humo que se alzaba sobre el aludido paraje. Inmediatamente el jefe de la línea de la Guardia Civil, el capitán de la compañía y el comandante del puesto, con fuerzas a sus órdenes, organizaron una rápida recluta de voluntarios con los que, en dos camiones se dirigieron al lugar del incendio, en unión de las autoridades locales.

La expedición, compuesta por unos ochenta miembros, llegó a su punto de destino sobre las 19:30 y comenzó los trabajos con la adopción de toda clase de medidas para cortar el fuego, que estaba adquiriendo gran intensidad.

Sobre las 21 horas quedó prácticamente sofocado el siniestro, aunque los trabajos se prolongaron hasta bastante después.

Parece ser que la causa del siniestro fué algún vidrio que, concentrando rayos del intenso sol propio de la estación, actuó de lente e hizo que las

llamas prendieran en la hojarasca.

El incendio ha afectado a unas trece hectáreas y ha destruido unos 500 pinos maderables y unos 1.000 leñosos.

Las pérdidas se valoran en unas 100.000 pesetas. No ha habido que lamentar desgracias personales.

### BENICALAP

#### SOLEMNES FIESTAS EN HONOR DEL SANTISIMO CRISTO DE LA PASION

La comisión de festejos del Santísimo Cristo de la Pasión de esta localidad ha confeccionado, para festejar a su Patrono, un delicado programa, cuyo resumen de actos es el siguiente:

Sábado día 29.—A las 12, volteo general de campanas y disparo de truenos. A las 8:30 de la tarde, pasacalle por el poblado a cargo de la Banda de Música Parroquial. Acto seguido, traslado de la imagen del Santísimo Cristo de la Pasión desde la parroquia a casa del clavario mayor, don José Antonio Molá Ledesma.

Domingo día 30.—A las seis de la mañana, diana por la Banda de Música Parroquial, con disparo de truenos. A las 7:30, traslado del Santísimo Cristo desde casa del clavario mayor a la iglesia parroquial. A las ocho, Misa de comunión. A las diez, Misa solemne, oficiada por el cura párroco, don Juan Blanquer Copovi, ocupando la cátedra un eocuente orador sagrado.

A las 12:30, "dispará" en la plaza de la Iglesia. A las 7:30 de la tarde, solemne procesión general, que recorrerá el itinerario de costumbre, disparándose a su entrada en el templo una larga traca de colores.

JESUS DEL POZO

### Villanueva de Castellón

## GRAN EXHIBICION VALENCIANISTA

VALENCIA, 11; SELECCION, 3

Como ya habíamos anunciado en números anteriores, el pasado día 20, jueves, nos visitó el Valencia con su primer equipo completo, lo cual tuvo para esta población carácter de verdadero acontecimiento deportivo y popular.

A las seis en punto de la tarde dió comienzo el partido anunciado, dirigido por el colegiado señor Peral, a cuyas órdenes alinearon los equipos:

Valencia C. de F.: Quique; Suñer, Paquito, Diaz; Pasiéguito, Puchades; Maño, Buqué, Seguí, Fuertes y Nogueras. En la segunda parte, Solves sustituyó a Pasiéguito en la media, pasando éste al puesto de interior izquierdo; Fuertes, al centro, y Seguí a la izquierda; se retiró Nogueras.

Selección Castellonense: Soro (Suárez); Badal (E.), Gómez, Pepín; Eulogio, Hermínio; Lonches, Sebastia, Badal (J.), Liñana y Perucho.

Con el mayor lleno que jamás haya registrado el campo "L'almena" y una enorme expectación, empezó el juego, muy animado por ambas partes. Reposo, técnico, cerebral, el de los blancos, codicioso y un poco embullado, el de los locales. Pronto empezó, no obstante, la goleada, como producto lógico de una superioridad abrumadora por parte del equipo subcampeón de Liga que, lejos de dedicarse a sestear, mostró grandes deseos de agradar y lo consiguió plenamente. Una jugada temeraria de Soro

en el primer gol, le costó una lesión que pudo ser de fatales consecuencias, pero que, para satisfacción de todos, no pasará de quince días de inactividad. Se

la produjo en la bota de Nogueras al lanzarse a sus pies cuando éste centraba el balón, provocándole la fractura sin desplazamiento del pómulo derecho. El resto del partido lo podemos resumir diciendo que el público salió satisfecho, porque vió jugar de verdad a un Valencia con ganas de estar en plena forma para la Liga. Alguno de sus jugadores, como Seguí (que logró ocho goles y jugó estupendamente), no pudieron disimular su deseo de asegurarse un puesto de titular en el equipo. Muy bien todo el equipo; los mejores, Seguí, Fuertes, Buqué, Pasiéguito, Puchades y Quique.

Del equipo local, cabe destacar la ejemplar resignación y deportividad ante un enemigo tan superior y los enormes deseos de marcar algún gol, cosa que lograron, por fin, en tres ocasiones.

Fueron goleadores Seguí (8), Fuertes (2) y Maño, por el Valencia; por los locales marcaron Liñana (2) y Lonches.

CAHERETHE

Un viaje al extranjero, unas oposiciones, un empleo en centros oficiales, un título oficial... Para todo ello necesitarás haber cumplimentado el Servicio Social para la mujer

# ¡¡COMPRE PISOS LIBRES!!

En el modernísimo barrio de San José puede usted realizar una magnífica inversión económica

CUALQUIERA QUE SEA SU ACTIVIDAD, INDIVIDUAL O COLECTIVA (LA BANCA, EL COMERCIO, LAS CIAS. DE SEGUROS, LOS CENTROS DE ENSEÑANZA, ETC.), PUEDE VD. COLABORAR AL BIENESTAR Y COMODIDAD DE SUS SEMEJANTES, ESTABLECIENDOSE EN UN LOCAL O PISO DE SU PROPIEDAD, Y OFRECIENDO A TODOS SUS VECINOS LOS SERVICIOS DE SU PROFESION O EMPRESA



Vista parcial del magnífico GRUPO DE VIVIENDAS edificado por C. O. L. E. S. A. en el modernísimo Barrio de San José

Disponemos de CUATROCIENTOS (400) PISOS Y LOCALES amplios, cómodos y dotados de los más modernos servicios. Existen diferentes tipos de construcción para poder atender las exigencias más variadas.

Las condiciones de pago están facilitadas por los Préstamos otorgados por el INSTITUTO DEL CREDITO PARA LA RECONSTRUCCION NACIONAL.

**CONSTRUCCIONES LEVANTE, S. A.**  
**C. O. L. E. S. A.**

Informes: AZNAR, Pascual y Genís, 15. Teléfono 14-5-50. VALENCIA.

# "España es la que cumple su palabra, la que es sincera en sus promesas", dice S. A. I. el Jalifa

## La obra de nuestra patria en Marruecos



Tetuán. — El alto comisario de España en Marruecos, teniente general García Valiño, aparece en esta fotografía durante el importante discurso que pronunció ante S. A. I. el Jalifa, en el palacio de Mexuar.

En su discurso de respuesta, S. A. I. pronunció estas palabras:

*"Si la España amiga, y vos sois quien mejor la representa en este país, ha puesto de manifiesto en más de una ocasión, su sincero sentimiento y cordial simpatía, con motivo de estos sucesos dolorosos, cuyos rudos golpes no descargan únicamente sobre Marruecos, sino que afectan a todo el país de la arabidad y del Islam, es porque España sigue dando todavía pruebas de que es la fiel ejecutora de sus compromisos, la que cumple su palabra, la que es sincera en sus promesas, la que se preocupa en silencio por la realización de sus beneficiosos proyectos, cuya ejecución, sin duda alguna, ha de redundar en bien y bendición para nuestros pueblos amigos y hermanados."*



El portaestandarte de la espléndida Guardia Mora del Caudillo, guardia que es un testimonio viviente de la amistad y confianza que existen entre los dos pueblos, que no se consideran ni pueden considerar extraños, sino unidos por la historia y por los ideales de caballeridad y espiritualidad



EN los actos celebrados ayer en Tetuán, con motivo de la Pascua de Aid el Kebir, S. A. I. el Jalifa «como prueba del más entrañable afecto, de la fraternidad, de la comprensión que une a España y a Marruecos» y «como muestra de la más sincera adhesión», otorgó a S. E. el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, el Gran Collar de la Orden Hassania, siendo este el primer collar que se concede de dicha Orden. Así quiso el Jalifa de nuestra Zona, significar el agradecimiento del pueblo marroquí por la magnífica obra de España en dicha Zona, y el interés del Caudillo en la elevación cultural y económica de sus habitantes. — S. A. I. concedió también la Gran Cruz de dicha Orden Hassania, al alto comisario de España en Marruecos, teniente general García Valiño, cuyo acto de imposición se recoge en esta foto

España está desarrollando una intensa labor en nuestra zona de protectorado. Nervio fundamental del plan de obras públicas, son los transportes y vías de comunicación. Puertos, carreteras, ferrocarriles y aerodromos se construyen a un ritmo acelerado, con arreglo a ese plan. Los puertos de Ceuta y Melilla, los ferrocarriles Ceuta-Tetuán, Larache-Alcázar, los 395 kilómetros de caminos imperiales, 1.621 kilómetros de caminos comarcales y más de 6.000 kilómetros de pista; los yacimientos mineros de Bulfirur y Sidel, y otros muchos, así como los diques y pantanos que harán regar en nuestra zona 70.000 hectáreas, así como 15.000 en la zona llamada Zebra, gracias al embalse de Mexera Kelila, a 83 kilómetros de Melilla, y cuya capacidad llegará a 1.200 millones de metros cúbicos. Todo esto, combinado con la acción cultural y social, hace que los marroquíes se sientan seguros, felices y prósperos, bajo el protectorado de España.



# Aquí, CRÓNICAS

## Pasó el ciclón "Bárbara"

### Una muestra del aprecio de Eisenhower a Baruch San Roque en andas y con túnica de dólares

(Crónica de nuestro corresponsal, Victoria Armesto)

Nueva York. — Pasó el ciclón «Barbara» dejando unas cuantas casas sin tejado y un par de muertos. «Bárbara» fué como el último estallido del verano. Los días son más serenos y tibios. Dando la vuelta a la isla en uno



BARUCH

de esos pequeños barquitos, se pasa delante del edificio de la Onu, tan agitado por dentro como placido y distante semeja visto desde el río.

Vivir en Nueva York el día en

que se anuncia la llegada de un ciclón constituye una experiencia interesante. Radios, altavoces, periódicos y televisiones mantienen a los neoyorquinos informados sobre las idas y venidas de la tal «Bárbara». Al fin, tras dudarlo mucho, el ciclón se decidió ya a enfrentarse con la ciudad de los rascacielos, que en menos que canta un gallo, se quedó vacía y muerta. Yo, al asomarme a la ventana y ver que no había ni un alma ni un coche por las calles, decidí ir a comprar un par de cosas que necesitaba en uno de los grandes almacenes, también vacío y donde una de las asustadas dependientas me atendió rápidamente, mientras miraba el reloj a ver si llegaba a su casa antes que «Bárbara».

#### Bloque de viviendas «Simón Baruch»

El bloque de viviendas inauguradas por el presidente Eisenhower durante su visita a Nueva York, llevan el nombre del padre de Mr. Baruch, el médico Simón Baruch, y está situado en el «Lower East Side» de la ciudad, no muy lejos de lo que fué antigua aldea gallega. Miran las nuevas viviendas al río este y a la autopista Roosevelt, que circunvala la isla de Manhattan. Se levantan

estos bloques sobre un miserable suburbio donde se hacinaban los judíos pobres, que son mayoría en este sector. Al dedicar estas casas a la familia Baruch, el presidente Eisenhower muestra el aprecio que le inspira el viejo financiero y los intereses que representa. Mr. Baruch fué siempre consejero de los presidentes, pero se había peleado con Mr. Truman, quien le envió una de sus explosivas cartas.

Bernardo Baruch, que pasa ya de los ochenta años, es un hombre de gran facha; alto, de pelo blanco, siempre muy correctamente vestido. Desciende de judíos españoles y conserva la llave del placio que sus antepasados poseían en España.

#### San Roque con túnica de dólares

Paseando yo el otro día por el mismo «Lower East Side» de Nue-



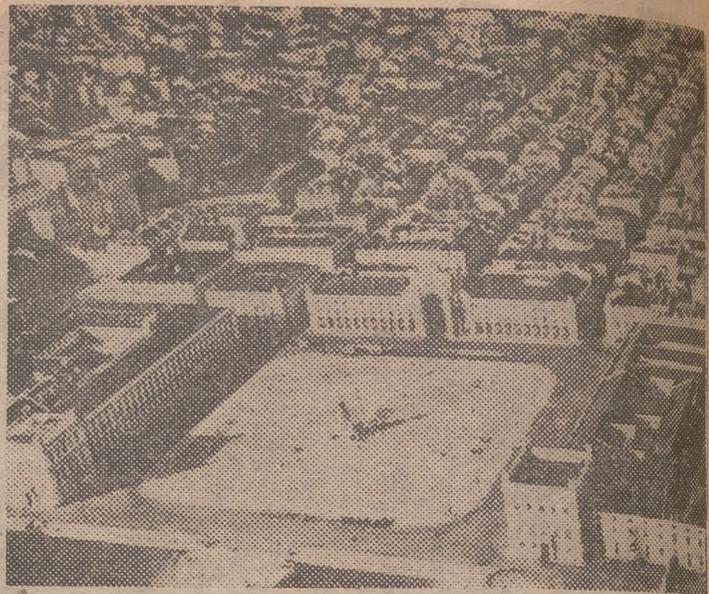
EISENHOWER

va York, fui testigo de una tierna y sentimental escena. El paso de San Roque llevado en andas por los viejos italianos del barrio. Precedían a San Roque las chicas vestidas de húsares, que van en todos los desfiles y una banda de música, también vestidos de húsares, que tocan la música de aquello:

«Un pájaro y una pájara  
tuvieron siete pajaritos.  
Mas les hubiera valido  
comerse los huevos fritos.»

A la calle salieron todos los italianos y españoles del barrio que prendían al Santo un billete de dólar. Cuando yo le ví, San Roque y su perro desaparecieron debajo de la túnica de dólares; por detrás llevaba colgados los billetes de cinco y diez dólares, pero estos no eran ya tan numerosos.

Y ya que ha salido a relucir la alegre música española, les diré que una dama neoyorquina está subvencionando unos conciertos para los portorriqueños en el Central Park. También en el Parque una maestra ha relatado cuentos en español para los niños hispanos y el mismo servicio ofrece la biblioteca de Nueva York.



VISTA PARCIAL DE LISBOA

## Lisboa también padece el problema del estacionamiento de vehículos

### Veintisiete mil autos no tienen oficialmente garaje

(Crónica de nuestro corresponsal Adolfo Lizón)

Lisboa.—Los tranvías van a desaparecer del centro de Lisboa. En la última reunión mensual, el problema urbano que plantean los tranvías lisboetas, viejos, pero impecablemente pulcros, fué abordado por uno de los ediles municipales. El problema de Lisboa, como de toda gran ciudad, es el estacionamiento de vehículos. En la capital portuguesa, la cuestión se convierte en obsesiva en la parte central, la «baixa», construida después del terremoto, y según el criterio pom-baliano: El marqués de Pom-bal, que tan hondamente dejó su huella en los destinos urbanos de Lisboa, construyó calles orientadas al Tajo, estéticamente admirables y volcadas a una escenografía de gran estilo, pero que hoy resultan verdaderos embudos para la circulación.

El Ayuntamiento de Lisboa, cuyas relaciones cordiales con el de la capital de España son bien patentes, pone en los problemas que le acucian un constante desvelo. Los servicios de autobuses, modelo de pulcritud y rapidez, con unos empleados para los que resulta innecesaria toda cruzada de cortesía van a sustituir a los típicos tranvías. Despejando así, desde lo alto de Restauradores

hasta el Cais das Columnas, la parte más céntrica de la ciudad, en donde la afluencia de automóviles se ve entorpecida, el tránsito encontrará su más viable solución.

Los tranvías de Lisboa, cuya línea tiene 144 kilómetros de raijes, transportaron, en el último año, doscientos setenta y cinco millones de viajeros. Los autobuses, cincuenta millones. Según las estadísticas presentadas, la media de viajes subió en los años últimos de 205 a 406 por habitante.

En cuanto a coches, motos y camiones, en los últimos meses fueron matriculados en los servicios municipales cuarenta mil, alcanzando la ciudad, en el capítulo de vehículos, una auténtica saturación. En calidad de elocuente detalle, en la reunión se ha citado la cifra de coches que aparcen por la noche en plena calle.

Por economía, como es fácil deducir, y basándose en la casi total ausencia de peligro, los lisboetas suelen dejar sus coches ante las casas sin hacer uso de garajes. Lisboa cuenta con 243 garajes, que tienen una cabida de trece mil quinientos coches. En consecuencia, la cifra oficial de los autos que viven al aire libre es de veintisiete mil. En los puntos de estacionamiento de Lisboa, la cantidad de coches que aparcen aumentó en dos años en trescientos mil.

Por último, el Ayuntamiento de la primera ciudad portuguesa ha subastado los terrenos para el nuevo hotel, que se dice será el mayor de Europa. El solar vendido, enclavado entre cuatro calles y junto al Parque Eduardo VII, alcanzó, en escudos, una cifra que ronda los cuatro millones de pesetas.

Lisboa, que carece de un hotel digno del nivel de vida y del prestigio cosmopolita de la ciudad, contará dentro de dos años con un edificio gigantesco. Quiénes están al día en el asunto aseguran que no habrá decepción, y que las maravillas que interminablemente se cuentan de esta pieza maestra de la hotelería internacional, será una realidad bien visible en el turismo portugués.

## III CURSILLO NACIONAL DE LOS GRUPOS OBREROS DE SEMINARISTAS

### Interesante conferencia del doctor Elmar Ullrich sobre la situación del obrero en la Alemania oriental

A medida que avanza el presente cursillo cobran nuevo interés las sesiones con la animada intervención de los asistentes en las amplias discusiones y oportunas encuestas realizadas. La tarde de ayer se vió quizá sobrecargada en exceso de trabajo, si atendemos al crecido número de actividades desarrolladas en las diversas secciones.

El reverendo señor don Fernando Palop, cura párroco de Luciana (Ciudad Real), disertó ampliamente sobre el «Estado de la parroquia rural en la Mancha». El excelentísimo señor obispo auxiliar, señor Argaya, presidió una de las sesiones del Apostolado Rural, y siguió con gran interés la marcha de la encuesta, pronunciando al final unas palabras de acertada síntesis y de aliento en el estudio. El presidente de nuestro Consejo Diocesano de los Hombres de A. C., don José María Haro, hizo también uso de la palabra, a instancias del señor obispo.

El prefecto de nuestro Seminario, don Fernando Hipola, dirigió su acostumbrada charla sacerdotal, siendo interrumpido en la misma con grandes aplausos.

El reverendo señor don Juan Juliá, desarrolló la conferencia de tema social, en la que intervino con exactas deducciones el ingeniero y doctor en lengua clásicas señor Sagaseta. El ilustre profesor alemán, Elmar Ullrich expuso, con precisión germana, en sendas conferencias, la situación del obrero en la Alemania Oriental y la Occidental, deduciendo de la misma urgentes conclusiones para el momento presente.

Los cursillistas, han visitado, durante el día de ayer y la mañana de hoy, las regiones valencianas del Saler y la Albufera, así como la Escuela de Deportes «Benimar», que causó una magnífica sensación por la amplitud de su orientación y la maravillosa elegancia de sus instalaciones.

# ¿Vive la princesa Tatiana?

## Alejandra Michaelis, ¿es la gran duquesa Tatiana?-- Cómo pudo haberse salvado de la muerte una hija de Nicolás II

y III

No cabe ninguna duda sobre cómo se llevó a cabo la ejecución. La "Gaceta Roja" del 18 de diciembre del mismo año daba una versión parecida a la que el juez nombrado por el almirante Koltchak, cuando a la semana siguiente del asesinato Ekaterinburgo fué ocupado por los rusos blancos. Para los soviets, la desaparición de la familia imperial es "la justicia del pueblo". Para los rusos blancos, "el brutal asesinato de una familia indefensa, en la cual había varias mujeres y un niño enfermo". Pero los

hechos quedan así. Contundentes.

Sin embargo, no mucho tiempo después comenzó a circular una noticia sensacional: Una persona de la familia imperial rusa, sólo una persona, la gran duquesa Tatiana, que a la sazón tenía veintidós años, había logrado salir con vida de aquel crimen colectivo. No existían pruebas, ni por una parte ni por otra. Los cadáveres fueron incinerados por los soviets. En un bosque, para no dejar rastro. Y también cabía que en la confusión, en la premura por deshacerse de toda la fa-

milia del zar, alguien, contando con la ayuda de algún chekista influyente, pudo salir con vida.

Tomó cuerpo la noticia de que vivía la gran duquesa Tatiana. Pero las cosas no podían aclararse. La guerra entre los Estados centrales y los aliados proseguía. Europa ardía por sus cuatro costados.

Hubo cruentas batallas, miles y miles de muertos, revoluciones, armisticio, asambleas de paz, nuevos Gobiernos... ¿Qué podía significar para el mundo la existencia o la no existencia de una exilada rusa, hija del zar, cuando

ese régimen, además de su derrota, estaba desprestigiado?

Nada. Pero al pasar los años volvió a hablarse de la princesa Tatiana. De su gran parecido con el zar. De si vivía en Berlín... y hasta hubo quien quiso localizarla en California, donde una productora de Hollywood pretendía hacer una película basada en la tragedia de los zares y sus hijos.

Pero eran noticias aisladas, sin ninguna convicción por parte de las agencias que las facilitaban. La presencia de la gran duquesa Tatiana podía ser una de las clásicas "serpientes de mar" del periodismo de urgencia.

Continuó habiendo más guerras, revoluciones, cambios de Gobierno, caída de regímenes... Y hace dos años —exactamente— volvió a hablarse de la gran duquesa Tatiana. La nueva versión tiene —obligadamente— que ser verdecida aquí, punto por punto.

mente..., pero procurando mantener el secreto de su existencia. No hay que olvidar que el kaiser era enemigo del zar en la guerra contra los aliados, y que fué el quien facilitó la entrada de Lenin en Rusia.

La gran duquesa adoptó el nombre de Alejandra Michaelis y así vivió los días amargos de Berlín, durante la revolución de 1918. Además, los agentes secretos soviéticos querían saber a toda costa si existía realmente o no. Tuvo que cambiar varias veces de residencia... y debido a la inflación, toda la ayuda económica del kaiser se transformó en papel sin valor. Tatiana, pues, que trabajar. Tatiana, ya en Rusia, había asistido como enfermera, a los soldados durante la conflagración europea. Y comenzó a trabajar de nuevo como tal, con tanto celo, que pronto consiguió —gracias también a algunas amistades— volver a vivir con cierto decoro.

Se trasladó unos años a América, y después a Europa.

### COLABORACION

## ASIA, CLAVE DEL MUNDO

**M**ARCHITADAS ya las esperanzas con que el papanatismo universal acogió los deliberados «ablandamientos» de la política internacional del nuevo zar rojo de la U. R. R. S., se van perfilando más claramente cada día los alcances de la profunda y sutil maniobra soviética. En un reciente artículo afirmaba que Malenkof es mucho más astuto y peligroso que su maestro Stalin, y los hechos así lo vienen demostrando. Unas concesiones de procedimiento en el frente europeo de la «guerra fría» han sido suficientes para permitir al nuevo autócrata del esclavismo ruso, poner al rojo vivo los distintos frentes de la guerra ardiente y real en todos los escenarios de Asia a cuyos territorios se ha trasladado el punto de gravedad de los acontecimientos armados y de las inquietudes de los inoperantes estadistas del mundo de Occidente.

En Asia se está fraguando una tormenta cuyas soterradas convulsiones nos estremecen cada día ante las perspectivas de un futuro muy próximo. La intervención de Norteamérica en los negocios públicos de una Europa amenazada por la Rusia soviética, ha hecho comprender a Malenkof que la potencia militar y humana de la U. R. S. S. no bastaría para invadir, vencer y subyugar a un continente como el europeo, que, a pesar de su actual decadencia, aún tiene reservas espirituales para enfrentarse con extrañas y bárbaras invasiones, contando el apoyo técnico y económico del mundo americano, continuación, al fin y al cabo, de la vida y de la civilización europea al otro lado del Atlántico.

El planteamiento pues, de la lucha entre comunismo y capitalismo, libertad o esclavismo y cristianismo o materialismo marxista, está siendo ampliado y proyectado por Moscú, para una lucha total y decisiva entre

Asia y América en la cual Europa no será más que el escenario de las batallas atómicas para evitar la una el paso por las interminables llanuras heladas de Siberia y las no menos interminables singladuras del Pacífico la otra.

Hay que estar ciego para no comprender a estas alturas que en Asia está la clave del porvenir del mundo y que en la acertada visión del general Mac Arthur estaba el secreto para dar al traste con la gigantesca maniobra estratégica del mundo comunista. La soviétización de China representa el posible encuadramiento de cincuenta millones de soldados movilizables que, debidamente armados por la U. R. S. S., darían al comunismo fuerza y número suficientes para invadir a Europa y batar a Norteamérica al combatir ésta fuera de sus lejanas fronteras ultramarinas. Está claro que con esta idea, Malenkof puede permitirse la finta propagandística de no amenazar por el momento al desvertebrado mundo occidental, haciendo «concesiones» que aceleren su descomposición, mientras conquista y unifica bajo su mando todo el inmenso mapa de Asia, para lanzarlo en torrente incontenible sobre una Europa defendida por vacilantes y heterogéneas divisiones —cuando no antagónicas o minadas por la traición— apoyadas por un país económicamente potente pero cuyas reservas se encuentran a miles de kilómetros de las probables líneas de invasión y defensa.

Los síntomas no pueden ser más perfilados y terminantes. Toda la China es un inagotable cuartel soviético, desde el que Radio Pekín ya anunció la creación de «un comité de enlace para los ejércitos de liberación asiáticos» integrado por malayos y birmanos; la invasión de Laos

frente a la impotencia francesa significa el control de la parte nortocentral del sudeste de Asia; Thailandia esta ya amenazada y formado en China un Gobierno tahí autónomo; en Corea la continuación de la guerra es irremesible y hasta en la católica Filipinas el ejército nacional ha de emplearse a fondo en las selvas del interior de las mil islas para combatir la creciente rebelión de los «huks» comunistas.

Ante este panorama del Asia en armas —donde previamente fué eliminada por procedimientos democráticos la influencia del hombre blanco— son aceptables los propósitos de Eisenhower de fortalecer a Europa, pero debieran también de revisarse las tesis de Mac Arthur y no perder ni una sola energía ni coyuntura, para combatir en Asia la creciente expansión de la insurrección comunista, ya que es allí donde se está forjando la tormenta que habrá de convertirse en incontenible riada para asolar los últimos reductos de nuestra civilización germánica y mediterránea.

Hora es ya de que los políticos y los diplomáticos cedan la palabra a los técnicos militares para la anulación de un peligro que rebotó todas las zonas geográficas para convertirse en una realidad planisférica.

...Y quiera Dios que el mundo escuche la voz de esta España nuestra donde cada español es un Pedro el Ermitaño que grita su arenga de cristiano no asustado, sino indignado, porque, en definitiva, muy cerca de los Pirineos y del Mediterráneo va a dirimirse este moderno Poitiers y este nuevo Lepanto que se avecina, si cada americano y cada europeo no siente que le anima el coraje ofensivo de un cruzado que ve desde su paz cristiana el peligro que sopla desde el Asia lejana.

FEDERICO DE URRUTIA



PLAZA LABIANKA, DE MOSCÚ

En un campo de refugiados polacos, en la zona inglesa de Alemania, había una enfermera llamada Alejandra Michaelis, con un enorme parecido al que fué el último zar de todas las Rusias. Era una mujer excesivamente afectuosa e incansable, que atendía a los enfermos con el amor de una santa. Un periodista anglosajón comenzó a decir, "por referencias reservadísimas" que aquella enfermera era la gran duquesa Tatiana, la cual deseaba conservar el incógnito. La razón del anonimato era bien simple: Logró escapar, en 1918, de Ekaterinburg, gracias a la complicidad de un alto oficial soviético, Vasili Blücher, que más tarde llegaría a ser mariscal rojo. El le facilitó la huida y de este modo pudo llegar al cuartel general alemán, situado en Lituania después del tratado de paz de Brest-Litowsk.

El kaiser Guillermo II, al ser informado de la existencia de Tatiana, dió orden de que se la ayudara económica-

en donde se vió envuelta en los sinsabores de la segunda guerra mundial. Trabajó sin descanso de nuevo como enfermera. Y ahora, por la indiscreción de un periodista —es decir, hace dos años— volvía a reaparecer, ya cumplidos los cincuenta, e insistiendo en su deseo de permanecer olvidada.

¿Era esa, ciertamente, la hija de Nicolás II? ¿Se trataba de una paranoica, de una aventurera, de...? ¿Es Ana Anderson de hoy la Alejandra Michaelis de ayer?

Los interrogantes, lector amigo, quedan en el aire.

JOSE ALBERT



## Cambio de líder en la Vuelta Ciclista del Frente de Juventudes

### El gerundense Mitjá, primero de la general y de la montaña

### La desgracia se cebó con Amor y Meliá del equipo valenciano



El tarraconense Albareda, vencedor de la etapa de ayer

La etapa de ayer, tercera de la Vuelta, ha sido tan trascendente como las dos anteriores. Así lo esperábamos todos sus seguidores, dada su longitud y su respetable puerto de Eslida, capaz de disolver el pelotón más recalcitrante. Efectivamente, ha habido nuevo cambio de líder, siendo ahora el afortunado poseedor del "maillot amarillo" el gerundense Mitjá. Pero con el nuevo cambio de panorama sigue la situación tan o más embrollada que al principio. No puede hablarse propiamente de un favorito, pues existe un pelotón de cabeza en el que figuran varios corredores que pueden aspirar igualmente, por su valía y su clasificación. Hasta el presente han ocupado el primer puesto de la general tres corredores: Amor, de Valencia, el primer día; Molina, de Ciudad Real, el segundo; y Mitjá, de Gerona ayer; o sea, tras la tercera jornada. Los tres siguen ocupando los primeros lugares, con la compañía peligrosa de Grabulosa y de Albareda, vencedor de la etapa de ayer. Y como la diferencia entre el primero y los seis siguientes no pasa de ser de ocho minutos, no puede hablarse de nada decidido, ni muchísimo menos.

El actual poseedor del "maillot amarillo", Mitjá, segundo el primer día; en el grueso del pelotón, el segundo, y otra vez en segunda posición ayer, hay que convenir que ha sido hasta el momento el corredor más regular. Buen escalador, como lo demuestra su primer puesto en la montaña, ha demostrado ser buen rodador en llano. Ahora bien, sin discutirle en absoluto el mérito de su privilegiada clasificación actual, hay que reconocer que ha tenido más suerte o menos desgracia que alguno de sus rivales. Baste recordar que Molina, en la primera etapa pinchó antes del puerto del Oronet, y que ayer toda suerte de contratiempos se ensañaron

El delegado nacional, camarada Elola, presenció la parte final de la tercera etapa

Los corredores hallan a su paso la ruta libre, gracias a los servicios de amplificadores cedidos gentilmente por RADIO IBERIA

(Por nuestro enviado especial TRISTAN con fotos de PINEZAS)

con Amor y Meliá. Aquel, sobre todo, pinchó ayer bien inoportunamente, ante de subir al puerto de Eslida. Luego, en Estivella, sufrió una avería mecánica en el pedal. Meliá, en el descenso del puerto mencionado, rompió el cambio. Aun "queriendo" dar la batalla el equipo valenciano, por todas estas circunstancias se vio rezagado en la jornada que comentamos. Aún Amor trató ayer de realizar un esfuerzo titánico para alcanzar al grupito de cabeza; pero, en solitario, acabó por rendirse y tener que esperar al grupo de caza.

Por lo demás, la etapa de ayer se decidió donde era lógico que se decidiera: en el puerto de Eslida. En su ascenso, una sola sorpresa; pero, eso sí, gran sorpresa. Lo coronó en primer lugar un muchacho de Sueca, Sáez, que hasta ese instante no se había distinguido por nada brillante. Si fué el tremendo deseo de llegar a su tierra entre los primeros el que le incitó a un sobrehumano esfuerzo o se trata de un buen corredor, los sucesivos días lo esclarecerán. Tras Sáez pasaron por la cima las figuras ya conocidas de Mitjá, Albareda, el valenciano Ferris, López, García y el catalán Bicardi.

En el descenso, este grupo se redujo a cinco corredores: Sáez, Albareda, Mitjá, Grabulosa y Ferris. Este quinteto es el que llegaría desatado a la meta sin ser alcanzado por nadie. De los cinco, sólo Ferris, en labor de equipo, no marcaba nunca el tren para dar tiempo a sus infortunados y retrasados compañeros Amor y Meliá. Todo inútil: los cinco llegaron destacados a Sueca, y, al "sprint", se adjudicaría la victoria al tarraconense Albareda. El segundo grupo, capitaneado por Bicardi, y en el que figuraban Amor, García, Costa y López, entraría siete minutos después. También la suerte no le fué propicia ayer al francesito Milland, que sufrió una caída, pero el muchacho se recuperó, y ahí lo tenemos todavía entre el grupo de los favoritos.

Gran recibimiento de Sueca, en cuya meta vimos a millares de personas, y muchísimos espectadores en todos los pueblos del trayecto, lo que sigue demostrando el gran ambiente de esta prueba juvenil que

cada año adquiere mayor envergadura. Entre el Saler y el Perelló observamos la presencia del camarada Elola, delegado nacional del Frente de Juventudes, quien en un coche siguió las incidencias de la carrera en su parte final. En la tribuna de llegada, al camarada Elola le acompañaban el camarada Martí, ayudante nacional de las Fajinas Juveniles; el camarada Guillén, subjefe provincial, que representaba al jefe provincial del Movimiento; el concejal ponente de Deportes, señor Ricart; alcalde de Sueca y jefe local y otras jerarquías.

Examinando las clasificaciones vemos que en la por equipos continúa Valencia en primer lugar, seguida bien de cerca por Gerona, que tiene ahora a dos de sus hombres en los primeros lugares de la general. Todo está, pues, por decidir, y no creemos que se resuelvan muchas cosas. Otra vez se producirán cambios, pero no decisivos; sólo la llamada etapa reina, o sea la de mañana, con sus tres puertos, puede que nos aclare esta situación tan equilibrada en la cabeza.



La sorpresa de la jornada: el suecano Sáez, que coronó primero el puerto de Eslida



El camarada Elola, acompañado del subjefe provincial, camarada Santiago Guillem, presenció el paso de los corredores en las cercanías del Perelló

## CLASIFICACIONES

### Clasificación de la tercera etapa

- 1, 16, José Albareda, F. J. Tarraconense, 4-48-1.
- 2, 8, Fernando Mitjá, F. J. Gerona, 4-48-1.
- 3, 4, Domingo Ferris, F. J. Valencia, 4-48-1, Bici Club.
- 4, 73, Daniel Sáez, F. J. Sueca, 4-48-1.
- 5, 10, Lorenzo Grabulosa, F. J. Gerona, 4-48-1.
- 6, 50, Enrique Bicardi, F. J. Barcelona, 4-55-3.
- 7, 11, Juan Amor, F. J. Valencia, 4-55-3, Picaña.
- 8, 3, Luis García, F. J. Valencia, 4-55-3, Bici Club.
- 9, 112, Pablo Costa, F. J. Murcia, 4-55-3.
- 10, 13, Ceferino López, F. J. Murcia, 4-55-3.

### Clasificación general

- 1, 8, Fernando Mitjá, F. J. Gerona, 11-59-43.
- 2, 10, Lorenzo Grabulosa, F. J. Gerona, 12-1-35.

- 3, 31, Luis Molina, F. J. Ciudad Real, 12-3-27.
- 4, 1, Juan Amor, F. J. Valencia, 12-5-45, Picaña.
- 5, 16, José Albareda, F. J. Tarraconense, 12-5-49.
- 6, 4, Domingo Ferris, F. J. Valencia, 12-7-7, Bici Club.
- 7, 13, Ceferino López, F. J. Murcia, 12-7-28.
- 8, 66, Milland Marcial, Francia, 12-7-51.
- 9, 79, Ramón Femenia, Independiente, 12-12-35.
- 10, 5, José Meliá, F. J. Valencia, 12-15-14, Picaña.
- 11, 50, Enrique Bicardi, F. J. Barcelona, 12-15-18.
- 12, 29, Santiago Ortiz, F. J. Ciudad Real, 12-17-1.
- 13, 26, José Ventura, F. J. Castellón, 12-19-12.
- 14, 11, José Pérez, F. J. Murcia, 12-20-36.
- 15, 48, Antonio Oliva, F. J. Barcelona, 12-20-37.
- 16, 14, Andrés Martínez, F. J. Murcia.
- 17, 74, Julián Cebolla, F. J. de Sueca.
- 18, 3, Luis García, F. J. Valencia, Bici Club.
- 19, 49, Jorge Benavent, F. J. Barcelona.
- 20, 15, Santiago García, F. J. Murcia.
- 21, 65, Pedro Sancho, F. J. de Palma.
- 22, 88, Agustín Penadés, F. J. Puebla Larga.
- 23, 89, Miguel González, idem.
- 24, 90, Laureano González, idem.
- 25, 28, Juan Molina, F. J. Castellón.
- 26, 27, Juan B. Lloréns, idem.
- 27, 19, Juan Pares, F. J. Tarraconense.
- 28, 64, Antonio Ripoll, F. J. de Palma.
- 29, 78, José Nieves, Bici Club.
- 30, 39, José M. Llopis, independiente.
- 31, 73, Daniel Sáez, F. J. Sueca.
- 32, 25, Vicente Molés, F. J. Castellón.
- 33, 12, Pablo Costa, F. J. Murcia.
- 34, 7, Alejandro Sevilla, F. J. Gerona.
- 35, 2, Alejo Ramón, F. J. Valencia, Bici Club.

(Pasa a la pág. siguiente)

# Un magnífico festival de natación

## Entre el Delfín y Barcelona

Presenciamos anoche un magnífico festival de natación en Las Arenas. El encuentro Delfín-Barcelona nos proporcionó una serie de pruebas interesantísimas en que especialmente se puso de manifiesto la clase de los nadadores catalanes. En competencia con ellos, los nuestros sacarían algunas enseñanzas cuya eficacia se ha de advertir a la larga.

La finalidad que tenía el encuentro se cumplió con creces. Dar ocasión a nuestros nadadores de entrar en contacto con los más experimentados, en plan de competición; ofrecer a los aficionados las bellezas que encierra un encuentro de esta naturaleza, y, en suma, dar estímulo a nuestro deporte, un gesto muy noble, por el que hay que felicitar cordialmente al Barcelona.

Los resultados de las distintas pruebas fueron:

400 metros libres: Primero, Seseras (Barcelona), en 5 minutos y 47 segundos. Segundo, Porta (Barcelona), 5-48-3'10; tercero, Uria (Delfín), 5-53.

100 metros espalda: Primero, Altafaja (Barcelona), 1-30-2'10; segundo, Meta (Barcelona), 1-32-4'10; tercero, Pinto (Delfín), 1-34-6'10.

100 metros mariposa: Primero, Alberti (Barcelona), 1-19; segundo, Sirera (Delfín), 1-20-9'10; tercero, Figuerola (Barcelona), 1-29-2'10.

100 metros libres: Primero, De la Calva (Barcelona), 1-10; segundo, Seseras (Barcelona), 1-11-4'10; tercero, Urios (Delfín), 1-13-5'10.

200 metros braza: Primero, Ferrer (Barcelona), 3-15; segundo, Sirera (Delfín), 3-25; tercero, Vidiella (Barcelona), 3-30.

Relevos 4 por 100 metros: Primero, Barcelona (Altafaja, Ferrer, Alberti, Calva), 5-21-3'10. Segundo, Delfín (Perales, Sirera, Rios, Pinto), 5-53.

Relevos 7 por 33: Primero, Barcelona, 2-21; segundo, Delfín, 2-24.

Hubo también una exhibición de saltos, sin puntuar, a cargo de Brines, Durá y Ricart, y un partido-exhibición de water-polo.

Esta noche se disputará el segundo encuentro.

# Los nuevos campeones valencianos de boxeo aficionado

## El sábado, las finales contra Alicante

En las finales de los campeonatos valencianos de boxeo aficionado se registraron los siguientes resultados:

Moscas: Marta vence a Romero. Gallos: García Marín vence a Zapata.

Plumas: Pérez Artero vence a Barba.

Ligeros: Campos vence a Valle.

Medioligeros: Justo Pérez ven-

ce a Aguado. Todos los combates se decidieron por puntos.

Fuera de torneo, Navarro venció a Cháfer.

Se han proclamado campeones de Valencia de boxeo aficionado los vencedores citados y los que se proclamaron anteriormente, que son: superligero, Sala; mediano, Ridaura; intermedio, Galduch, y semipesado, Balaguer.

El próximo sábado, los campeones valencianos se enfrentarán con los de Alicante-Murcia en las finales regionales.

# La Vuelta a la provincia

(Viene de la pág. anterior)

## Clasificación general de la Montaña después de la tercera etapa

1. 8 Fernando Mitjá, 10 puntos,
2. 1 Juan Amor, 6.
3. 4 Domingo Ferris, 6.
4. 73 Daniel Sáez, 6.
5. 16 José Alvareda, 4.
6. 30 Fernando Manzanque, 4.
7. 13 Ceferino López, 2.
8. 43 Angel Arocas, 2.
9. 15 Santiago García, 1.
10. 14 Andrés Martínez, 1.

## Clasificación del puerto de Esilda

1. 73 Daniel Sáez, 6 puntos,
2. 8 Fernando Mitjá, 5.
3. 16 José Alvareda, 4.
4. 4 Domingo Ferris, 3.

# Wilkes jugó ayer con el Valencia en Vall de Uxó

## Ganaron los merengues por 5-1

El Valencia jugó ayer tarde un partido amistoso con una selección regional en Vall de Uxó. El atractivo principal de este encuentro lo constituía la presentación de Wilkes en el Valencia. El holandés jugó sólo en la primera parte, como interior izquierda, y su actuación fué muy celebrada. Causó excelente impresión por su habilidad y precisión.

El resultado del encuentro fué de 5-1 a favor del Valencia; goles marcados por Gago, Badenes y Nogueras. El del Segarra, de Casinos, de penalty.

El Valencia alineó a Quiqué, Suñer, Asensi, Diaz, Puchades, Pasieguito, Gago, Fuertes, Badenes, Wilkes y Seguí. En la segunda parte, Mir substituyó a Suñer; Paquito, a Asensi; Seguí, a Fuertes; Buqué, a Fuertes; Pla, a Wilkes, y Nogueras, a Seguí.

El Segarra formó con Navarro, del Levante; Piquer y Goterris, del Castellón; Peñarroja, del Castellón; Boro, del Segarra; Mangriñán y Mañó, del Valencia; Mangriñán I, del Villarreal; Vialta, del Castellón; Casinos, del Villarreal, y Talamantes, del Segarra. En la segunda parte, Tomellero substituyó a Piquer; Talamantes, a Mañó, y Segarra, a Talamantes.

# Leed JORNADA

TIERRA DE PASION 213

PAUL I. WELLMAN 216

XII

## EL SEXTO MANDAMIENTO

La obscuridad lo envolvía todo. Gary, acostada y con los ojos abiertos, miraba hacia arriba, al techo que se perdía en las sombras. Veía sin mover la cabeza la ventana y las pñumbras azules de la noche.

La mañana se iba aproximando, pero la casa se mantenía en silencio, turbado sólo por los ronquidos de Simón. Ranny dormía en su catre, y ella sabía que estaba en su postura de siempre, echado boca abajo, con las rollizas piernecitas abiertas y el rostro serio de un niño dormido. Su respiración era tan dulce que ni el sonido más débil llegaba hasta Gary. En los primeros días de su maternidad esto la preocupaba tanto que a veces saltaba del lecho y atravesaba la habitación para inclinarse con afán sobre el niño en la obscuridad de la noche y tener la certeza de que la vida no había abandonado aquella preciosa forma. Era una tontería, pero no podía remediarla.

Le daba miedo en ocasiones amar tan profundamente a Ranny. Se le antojaba peligroso amar a alguien con intensidad. Si algo le ocurriera no sabía ella cómo vivir ni qué hacer...

Cerró los ojos y los abrió de nuevo, sumergiéndolos en las tinieblas. Algo había sucedido, que, le gustara o no, tenía que afectar a Ranny. Con esto luchó desesperadamente por espacio de días. Un gran dolor la abrumaba, privándola de los contados deleites de su existencia. La abrumaba día y noche.

Era Ranny algo tan querido, tan precioso para ella... que se sentía celosa por él, por su porvenir. En un tiempo hubo de angustiarse el temor de que la vida en Kansas occidental apagara la llama que ardía en aquel niño. Pensaba en los niños que conocía en el país: los Wessel y algunos otros. Allí no existía la infancia más que de nombre. No existía más que un pobre remedio de la infancia, corrompida por la avaricia y el egoísmo.

54. — Publicado con autorización del editor Luis de Caratt

buscó en sus páginas, sin hallar nada que viniera en su ayuda. Cerró entonces los ojos. Se disponía a rezar. De pronto se dio cuenta de que no sabía rezar. La plegaria que musitaba por las noches era una reliquia de su infancia, y no a propósito seguramente para esta ocasión. Si muriera antes de despertar...

No había rezado casi nunca. Era Simeón quien daba sonoramente las gracias en las comidas, quien elevaba las oraciones pomposas después de las cenas. Al ir a misa no rezaba jamás. Prefería sentarse en un rincón y dejar que los otros que sabían las palabras rezaran. Les admiraba, pero le daba como un frío interno rezar por su cuenta.

Comprendió súbitamente que si pudiera rezar, si pudiera entregarse su corazón a Dios, como oyó que lo hacían otros más afortunados, esto la ayudaría a libertarse de aquel peso que le oprimía.

No lo conseguía. Pensó que debía ser porque no guardaba la actitud requerida. Hay que arrodillarse para rezar. Esto la ayudaría tal vez. Se deslizó de la silla, postrándose allí mismo, con la cabeza agachada y el rostro oculto entre las manos. En la cocina reinaba el silencio, de tal modo que el pausado tic-tac del reloj de encima de la puerta semejaba repercutir en las paredes. Buscó desesperadamente palabras, y se desembarazó la garganta. Por fin, en la soledad de la cocina, pudo Gary Trudge murmurar esta breve oración:

"Escúchame, Señor. Tú sabes lo que hice. Hice mal, muy mal, y no lo ignoro, Señor. Dime lo que he de hacer. No puedo dejar de amarle. Casi... casi no puedo vivir sin él. Esto me quema el corazón, Señor, y no me es posible remediarlo. Está mal que siga queriéndole; sé que está mal. Y me propongo acabarlo, debo acabarlo. ¡Oh, Señor, ayúdame! Ayuda a tu pecadora hija para que le olvide. Devuélveme al camino recto, Señor. Bendito sea Tu sagrado nombre. Amén."

Gary se puso en pie y volvió a sentarse junto a la mesa. Se preguntó si Dios habría escuchado una plegaria como la suya, y, si la escuchó, si se dignaría intervenir. Pasó luego al dormitorio y se quedó mirando a Ranny que seguía durmiendo.

Volvió silenciosamente a la cocina y reanudó su trabajo. Dios no había respondido a su oración. No dejaba de pensar en Til Rector.

2

Fué una torpeza originada por sus preocupaciones. Gary no tenía recuerdo de haber hecho jamás nada tan absurdo. Aquella noche entró Simeón-la leche y dejó el cubo en el suelo. Gary, inconscientemente lo tomó, poniéndolo encima del fregadero sin comprobar si estaba seguro.

# PIDO LA PALABRA

1.969.—EL PAVIMENTADO DE LA GRAN VIA DE FERNANDO EL CATOLICO

Ya en cierta ocasión, hace unos meses, apunté, por igual procedimiento que lo hago hoy, el lastimoso estado en que se encuentra el pavimento de algunos trozos de la hermosa Gran Vía de Fernando el Católico.

Hasta hoy, pues, hemos predicado en desistido. ¿No es una verdadera lástima que una vía que ahora, luego de darle la magnífica iluminación que se le ha dado, ofrezca un contraste en algunos puntos, por culpa del estado del pavimento verdaderamente lamentable?

Téngase en cuenta que, por

ejemplo, en el punto en que desemboca la amplia calle de Calixto III, existen hoyos junto a los rieles del tranvía capaces de hacer volcar un jeep. Y ello, como dijimos en nuestra anterior, difícil en tal grado la circulación, que los automóviles y camiones, al esquivarlos, toman rutas prohibidas y asaz peligrosas, tanto para el viajante como para los otros conductores.

De modo que si no es mucho pedir, veríamos con gusto se tomara alguna decisión al respecto, porque, de lo contrario, creemos que tan magnífica iluminación le ha sido otorgada a la Gran Vía de Fernando el Católico sólo para que se puedan ver bien los baches.—S. M.

# Economía y Comercio

## Cotizaciones de frutos en el Mercado de Abastos de Valencia

Relación detallada de géneros vendidos y cotizaciones correspondientes al día de la fecha:

### FRUTAS

Ciruelos: 1'75, 3 y 1.  
Higos: 1'75, 2'50 y 1.  
Manzanas: 2, 4 y 1'50.  
Melones: 1'40, 2 y 1.  
Melocotones: 5, 7 y 3.  
Membrillos: 1, 1'25 y 0'60.  
Peras: 4, 8 y 2.  
Uvas: 2'50, 3 y 1'50.  
Sandías: 0'50, 0'70 y 0'30.

# BOLSA

CAMBIOS DE LAS BOLSAS DE MADRID, BARCELONA Y BILBAO Y DEL BOLSIN VALENCIANO, CORR ESPONDIENTES AL DIA DE HOY

## BOLSA de MADRID

### FONDOS PUBLICOS

Interior	83'35
Amortizable 3%	89—
Amortizable 3'50 %	93'50
Amortizable 4% nob.	99'15
Rec. Nacional 4%	93'75
R. E. N. F. E. 4%	93'75

### CEDULAS

Hipotecario 4'50% A	87—
Hipotecario 4'50% B	86'50
Hipotecario 4% Ex.	98'25
Cré. Local 4% Inte.	97—
Cré. Local 4% Lot	101'50
Cré. Local 4% 1949	99'75

### ACCIONES

Banco de España	545—
Banco Central	334—
Banco E. de Crédito	522—
Banco H. Americano	398—
Eléctrica, Leonesas	105—
Hidroeléc. Chorro	108'50
Hidroeléc. Española	200—
Salto del Sil	112—
Sevillana Electric.	109—
U. Eléc. Madrileña	108'50
El Aguila, F. Cerveza	399—
Gral. Azucarera	111'25
Ebro, Azúcares y Alcoholes	240—
Dragados y Construcciones	145—
General Inversiones	99—
Minas del Rif	517—
Duro Felguera	223'50
Ponferrada	360—
C. A. M. P. S. A.	150—
Tabacalera	168—
Construcción Naval, ordinarias	117'50
Construcción Naval, preferentes	130—
Energía e Ind. Aragonesas	150—
Explosivos	328—
Petróleos	388—
Altos Hornos	162—
Auxiliar F. C.	289—
Telefónicas	164—
F. E. F. A. S. A.	126—

## BOLSA de BARCELONA

### ACCIONES

Catalana, Gas, Electricidad	114—
Aguas de Barcelona	194—
Minas del Rif	515—
Explosivos	237—
Petróleos	391—
F. C. Cataluña, pref.	142—
Transmediterránea	155—

## BOLSA de BILBAO

### ACCIONES

Banco de Bilbao	499—
Banco de Vizcaya, A	410—
Banco Vizcaya, B	406—
Iberduero	190—
Minas del Rif	515—
Naviera Aznar	2.010—
Naviera Vascongada	1.350—
Altos Hornos	160—
Unión Resinera	110—
Explosivos	235—
Hidro Española	200—
Electra Viesgo	150—

## BOLSIN de VALENCIA

### ACCIONES

C. O. F. R. U. N. A.	137—
----------------------	------

## DIVISAS

Francos franceses	11—
Dólares	39'40
Libras	110'30

(Servicio facilitado por el Banco Central)

El departamento de Servicio Social de la S. F., Colón, 11, tramita toda la documentación relativa al mismo, tanto para su cumplimentación como para las exenciones admitidas

¿Por qué una cosa así debía estar mal? Tili había dicho que la amaba...; era la primera vez en su vida que alguien se lo decía. Simeón tan sólo le había pedido que se casase con él. La palabra amor no salió nunca de sus labios. Y al oír que la amaba eso le pareció muy bello. Recordó las súplicas de Tili para que se marcharan juntos y casarse luego, y tuvo ese recuerdo el poder de que el corazón se le sobresaltara. Pero ella dio fin a todo. No le era posible hacer lo que él le pedía.

Echada en la cama y envuelta por las sombras, con Simeón roncando a su lado, Gary reconocía que no era la fidelidad a su esposo la que había impedido que se marchase con Tili. Ni

El recuerdo insistente de Tili Rector volvía a ella, lo que daba lugar a una sensación de pecado. Había alejado la tentación, resolviendo no separarse ni una pulgada de sus deberes de esposa. Y una parte de lo que había decidido era arrancar en absoluto de su mente y de su corazón a Tili Rector. Pero esto no pudo lograrlo. A pesar de sus continuos y desesperados esfuerzos el recuerdo de Tili siempre volvía. Y era un peligro pensar en él, un peligro para su firmeza. Aun en medio del tumulto de su alma hallaba paz y alegría al recordarle tal como era: joven, de larga talla, bondadoso y amable. No olvidaba los momentos en que estuvo en sus brazos, luchando desesperadamente, luchando para vencer su repentino anhelo por él, y cesando luego en la lucha para unir los labios a los suyos con una extraña y dulce ansiedad.

—¿Ya es hora de levantarse?—gruñó. Ella, sin responderle, se fue a la cocina. Al cabo de unos minutos le oyó moverse de un lado a otro, y salió por fin del dormitorio, pasando por los hombros los tirantes; se lavó la cara y marchó al establo para ordeñar a Egipto.

Comenzaba así un nuevo día.

Transcurrió como los anteriores. Después del desayuno, se fue Simeón al campo. No había logrado contratar a un nuevo jornalero, y sobre él pesaba mucho trabajo, no pudiendo utilizar las mulas que Rector domó porque estaban aún algo resabiadas. En su lugar, se valía del tiro de ancianos caballos. Regresaba al mediodía cubierto de polvo y cansado, y volvía a su labor tan pronto como los animales habían comido su pienso.

En la larga mañana y la larga tarde de cada día Gary podía dominarse a sí misma. Pero su trabajo era maquina, y tan extraños sus modales que Ranny muchas veces rondaba en torno suyo como un alma en pena.

A media tarde, cuando el niño dormía la siesta, Gary se sentó por primera vez al lado de la mesa con la barbilla entre las manos y perdida la mirada. Lo que la torturaba había alcanzado finalmente un punto en el que era preciso que supiera lo que tenía que hacer.

Se levantó y tomó la Biblia de Simeón, rebuscando, como hacía muchas veces, en sus páginas. Los tipos de imprenta vibraban y se estumaban como el horizonte en un espejismo. Re-

mo, "Ha de ser inteligente" era el mejor consejo que se le daba a un muchacho, y "ser inteligente" en el léxico del país equivalía a desarrollar hasta su máximo grado el deplorable talento de aprovecharse de los demás. La crueldad de Archelaus y de toda la gente que asistió a la subasta de los Phelps era una buena muestra de la clase de "inteligencia" que se solicitaba. Cierta suma de truhanería se consideraba como una prueba de listez. Mentir en las transacciones de un negocio no era demasiado mal visto.

Gary aspiraba a algo mejor para Ranny. Algo mejor en la vida que el trabajo agobiante, la truhanería y el escaso provecho. Tenía la seguridad de que en alguna parte había otra vida más agradable. Y para Ranny la deseaba más que todo lo que deseaba en el mundo.

Era una tortura pensar siempre en aquello, porque le originaba una terrible confusión y la envolvía en una sensación de pecado. La existencia en su hogar estaba prescrita por Simeón. Bien; se había casado con él no ignorando que aceptaba a un hombre bastante viejo para ser su padre, de costumbres establecidas, de mezquina apariencia, barbado y de cerrado puño. Ella se buscó aquel lecho. Yaer en él era desde hacía tiempo su tortura.

tampoco sus preocupaciones por Ranny —el niño, como Tili sugirió, hubiera estado mucho mejor en un nuevo hogar.

Ni siquiera lo había decidido ella. La decisión se la impusieron. Se la dio la Biblia. El Antiguo Testamento. Era tan duro, inquebrantable y tangible como una muralla de piedra. No se podía sortear, ni menos traspasar. No incurrida en... Erán esas las palabras que por mucho que lo intentase no podía eludir.

No le era posible precisar, ni siquiera en un cálculo que se aproximara, cuántas horas había pasado meditando en eso. Le parecía que se extendiesen a lo lejos como si hubieran formado siempre parte de su vida... y como si la esperasen en el futuro, porque nunca se apartaban de ella. Amén.

Oyó jubilosamente el canto de un gallo. Pronto amanecería. Levantarse, moverse, trabajar y abismarse en la faena; cualquier cosa antes que permanecer allí, meditando y con los ruidos de Simeón tan cerca.

Salto del lecho, aproximándose a la ventana. Con una pulida brillantez en el cielo surgían por Oriente débiles matices de color rosado salmón, y el aire fresco de la mañana entró por aquella brecha en el dormitorio. No tardaría el sol ni veinte minutos en rasgar la neblina opaca del horizonte.

Empezó a vestirse en la penumbra. Simeón se revolvió en la cama.

—¿Ya es hora de levantarse?—gruñó. Ella, sin responderle, se fue a la cocina. Al cabo de unos minutos le oyó moverse de un lado a otro, y salió por fin del dormitorio, pasando por los hombros los tirantes; se lavó la cara y marchó al establo para ordeñar a Egipto.

Comenzaba así un nuevo día.

Transcurrió como los anteriores. Después del desayuno, se fue Simeón al campo. No había logrado contratar a un nuevo jornalero, y sobre él pesaba mucho trabajo, no pudiendo utilizar las mulas que Rector domó porque estaban aún algo resabiadas. En su lugar, se valía del tiro de ancianos caballos. Regresaba al mediodía cubierto de polvo y cansado, y volvía a su labor tan pronto como los animales habían comido su pienso.

En la larga mañana y la larga tarde de cada día Gary podía dominarse a sí misma. Pero su trabajo era maquina, y tan extraños sus modales que Ranny muchas veces rondaba en torno suyo como un alma en pena.

A media tarde, cuando el niño dormía la siesta, Gary se sentó por primera vez al lado de la mesa con la barbilla entre las manos y perdida la mirada. Lo que la torturaba había alcanzado finalmente un punto en el que era preciso que supiera lo que tenía que hacer.

Se levantó y tomó la Biblia de Simeón, rebuscando, como hacía muchas veces, en sus páginas. Los tipos de imprenta vibraban y se estumaban como el horizonte en un espejismo. Re-

214 PAULI. WELLMAN

TIERRA DE PASION 215

# LA CAMARA Y EL TELON

## JULIO ARROYO, ACLARA...

«No es cierto que la separación con mis hermanos se deba a desavenencias personales»

“Simplemente: quería tener mi compañía... y aquí estoy”

“El teatro se ha mercantilizado por culpa del mismo público que ha aceptado varias cosas”

Julio Arroyo es bien conocido del público valenciano. Le vimos por primera vez hace ya algunos años formando parte de una compañía que encabezaba con sus hermanos Luis B. Arroyo, Rosario de Benito y Rosita Sabatini. De sus brillantes campañas en Serrano todavía se guarda buen recuerdo. Por eso no es extraño que ahora, al presentarse sólo, con formación propia, el público le haya acogido con el mejor cariño.

Se ha hablado bastante de esta separación. Por eso nuestra primera pregunta...

—Dicen que la salida de usted de la compañía de sus hermanos es debido a ciertas desavenencias. ¿Es cierto?

—No, no es cierto. La gente habla mucho. Yo le ruego que desmienta rotundamente este rumor. La separación ha sido sólo artística. Yo quería tener mi compañía..., y aquí estoy. Por otra parte, me lo habían pedido amigos, empresas, público y autores, que me animaron mucho ofreciéndome sus comedias.

—¿No cree un poco expuesto formar compañía a estas alturas?

—Lo es. Pero hay que decirse.

—¿Es negocio el teatro?

—Negocio, negocio..., no. Pero espero que lo sea.

—¿Por qué?

—Confío tener suerte.

Y añade:

—De todas formas, había que arriesgarse. Mi caso parece que va abundando. Son muchas las parejas jóvenes que van a surgir. Esto animará a los mismos autores, que tienen una serie de obras muriéndose de risa en el cajón por no encontrar al actor o a la actriz apropiada para interpretarlas.

—¿Usted cree en la crisis teatral?

—No.

—¿Cuál es, pues, su opinión sobre el actual teatro español?

—El teatro se ha mercantilizado por culpa del mismo público que ha aceptado varias cosas. El verdadero arte se ha



esfumado un poco. Y es la juventud quien tiene la obligación de recuperarlo.

—¿Hay autores jóvenes?

—Ya lo creo!...

—¿Nombres?

—Ignacio Luca de Tena, Ruiz Iriarte, Carlos Llopis, Horacio Ruiz de la Fuente, Antonio Quintero y Guillén en su teatro..., y muchos, muchos más.

—¿Actores?

—Muchísimos. Pero hay que darles ocasión.

—¿Y qué dicen los veteranos, los maestros?

—Comprenden que hay que

dar paso a la juventud. A ellos, naturalmente, les sobra arte. Pero el público cree que somos nosotros los que tenemos que recuperar y dar vida al teatro.

He leído el repertorio de obras que lleva en cartera, y le hago notar a Julio Arroyo la ausencia de autores noveles.

—Sin embargo —nos dice— estoy constantemente leyendo obras de escritores nuevos. Aquí, precisamente, llevo unas comedias que pienso estrenar: “Guerra de nervios”, de Eduardo Comin, y “Hotelito sin fantasmas”, de Vicente Vila Belda. Hay cosas muy interesantes entre los noveles. Pero hay que escoger muy bien.

—¿Dónde van después de Valencia?

—Haremos todo Levante, y después, Andalucía.

—¿Madrid?

—No me hable de Madrid. hasta la primavera.

—Dígame, ¿por qué ha elegido Valencia para la presentación de su compañía?

—Me alegra que me haga usted esta pregunta. Con motivo de un homenaje, prometí al público valenciano que si alguna vez formaba compañía sería el quien me diera el espaldarazo. Han pasado ya tres años de aquella promesa. Y aquí estoy. Sólo me resta darle las gracias por la acogida tan afectuosa que, tanto a mi compañía como a mí, nos ha dispensado.

Julio Arroyo se lo merece, ¿no creen?...

MENCIAL



He aquí a Hugo del Carril en una escena de “Las aguas bajan turbias”, cuya labor como actor, director y productor ha sido justamente premiada

## Los mejores del cine argentino durante 1952

### Según los críticos cinematográficos

Como anualmente viene haciéndose, la Asociación de Cineastas Cinematográficos de la Argentina ha celebrado la entrega de premios a los artistas y técnicos que más se distinguieron durante el año pasado. Directores, productores, actrices y actores, así como representantes de todos los sectores de la cinematografía se dieron cita en este acto.

HUGO DEL CARRIL, GALARDONADO

Nuestro viejo conocido Hugo del Carril ha sido galardonado con dos recompensas: una, como director; otra, como productor de “Las aguas bajan turbias”, película considerada como la mejor del año. Su debut como director lo hizo con “Sarcos de sangre”; después, y en España, realizó “El negro que tenía el alma blanca”. Y ahora, con esta cinta, de la que es director, productor e intérprete, se coloca a la vanguardia de los cineastas argentinos.

LA MEJOR INTERPRETACION FEMENINA Y MASCULINA

La mejor interpretación femeni-

na ha correspondido a Tita Merello. Le ha sido otorgado por su estupenda interpretación de un corto papel en “Deshonra”, cinta dirigida por Daniel Tinayre.

El mejor actor del año ha sido Francisco Martínez-Allende, por su extraordinaria labor en “Facundo” film dirigido por Miguel P. Tato.

EL RESTO DE LOS PREMIOS OTORGADOS

Alberto Etchebhere es el ganador del premio a la mejor fotografía. Premio a la mejor música de fondo, Alberto Ginastera, por “Facundo”.

Premio al mejor argumento original, a Antonio Pagés Laraya, por “Facundo”.

Premio a la mejor adaptación, a Román Viñoly Barrero y Narciso Ibáñez Menta, por “La bestia debe morir”.

Premio a la mejor escenografía, A. Durañona y Vedia, por “La bestia debe morir”.

Premio a la mejor actriz de reparto, Hilde Pirovano.

Revelación femenina del año, Julia Sandoval en “Rescate de sangre” y Luis Otero, por “Las aguas bajan turbias”.

## Cartelera de Espectáculos

### TEATROS

SERRANO. — 7 y 11: Rumbo.

### CINES DE ESTRENO

RIALTO. — (Refrigerado). El corazón del mundo. Tolerado menores.

### CINES DE SESION CONTINUA

AVENIDA. — El secreto de Juan Palomo y Furia salvaje.

COLISEUM. — A volar, joven y Tempestad en Oriente.

D'OR. — La bandera y Séptima página.

SUIZO. — El pasado amenaza y Levando anclas.

TERRAZA FRONTON. — Trece por docena y Patio andaluz.

TERRAZA GERMANIAS. — Despacio forastero y Revuelta en la India.

TURIA. — Entre ayer y mañana y La verbena de la Paloma.

TYRIS. — El tigre Je Snapur y Mi hijo John.

### VARIOS

TERRAZA JARDIN RIALTO. — Balle tarde y noche.

### TERRAZA LAURIA

9:45: CARMEN LA DE TRIANA y LA DAMA DESCONOCIDA  
Mañana: EL ULTIMO ESTUARDO y LA SENSACION DE PARIS

### TELEFONOS DE JORNADA

Redacción ... 1 4 5 3 6

Administración 1 0 6 1 7

Talleres ... 5 2 5 7 5

## TERRAZA FRONTON

Hoy, estreno



### PATIO ANDALUZ

Director: JORGE GRINAN

Y LA DIVERTIDA PELICULA TRECE POR DOCENA

TECNICOLOR



Julio Arroyo aparece junto a Luis Arroyo, Rosario de Benito y Rosita Sabatini

## Concursos de JORNADA

### "BUSCAMOS UNA ESTRELLA"



FOTO NUMERO 42. — SENORITA REME GARCIA  
(Entrevista, noticiario y cupón, en tercera página)

## EL CADAVER DE MUSSOLINI, TRASLADADO

### Desde el lugar secreto en que estaba a su pueblo natal

### Sólo una docena de personas sabían dónde estaba

Roma, 27. — El cadáver de Benito Mussolini ha sido trasladado desde su lugar secreto de enterramiento, siendo inhumado en terrenos de la familia, cerca de su pueblo natal de Pradappio, según noticias de prensa, de las cuales los funcionarios gubernamentales de Roma dicen no saber nada.

El paradero de los restos mortales del Duce han sido uno de los secretos más rigurosamente guardados en Italia desde que fueron robados del ce-

menterio de Milán en 1946, y luego, recuperados por la policía.

La opinión actual es que escasa samente una docena de personas, entre ellas De Gasperi y altos funcionarios de la policía romana y milanesa, conocen el lugar adonde fueron llevados los restos de Mussolini, para impedir una repetición de los hechos de 1946.

Se sabe que el sobrino de Benito Mussolini entró hace algunos días en el cementerio de Paderno, y salió de nuevo poco después en coche de la matrícula de Roma.—Efe.

1160

# Exquisito LICOR

EL MEJOR LICOR DE TODOS LOS TIEMPOS

## "Peregrinación del hambre" en Alemania

### Estados Unidos inicia un segundo programa de ayuda

#### Los occidentales han terminado la respuesta a Rusia

Berlín, 27.—Como ya se ha anunciado, millares de alemanes orientales cruzaron al Berlín Oeste, en una tranquila peregrinación del hambre, en el día de hoy, al iniciarse la segunda fase del programa norteamericano de socorro alimenticio para el pueblo regido por los rojos.

Diez mil personas, entre hombres, mujeres y niños, han formado cola a primera hora de esta mañana, al sol, ante las puertas de madera del centro de distribución de viveres, que se abrieron a las ocho de la mañana.

Sin incidentes fueron desfilando y recogiendo sus paquetes, que colocaban en saquitos a la espalda, en maletines, cajas viejas o en cochecitos de niños. Después emprendieron el regreso a sus lugares de origen en la zona rusa.

Los comunistas habían formu-

lado amenazas y advertencias de que la aceptación de los viveres podría costarles sus empleos.—Efe.

#### OTRO PROGRAMA DE AYUDA

Berlín, 27. — Los Estados Unidos han iniciado hoy su segundo programa de socorro para Alemania oriental, y los altos funcionarios dicen que un millón de paquetes de alimentos están disponibles para los hambrientos alemanes orientales, dispuestos a arriesgar la libertad y a ser calificados por los comunistas de "agentes y saboteadores occidentales".

El nuevo programa norteamericano se ha iniciado a pesar de la resistencia francobritánica, por entender que la distribución de alimentos puede irritar a los rusos, sobre todo, después de las objeciones soviéticas.

Millares de alemanes orienta-

les han venido al sector norteamericano de Berlín, a recoger los paquetes de siete libras, de grasas, leche en lata y alimentos vegetales, desafiando con ellos a las "tropas de asalto" organizadas para impedir el acceso en el Berlín occidental, a los "buscadores de alimentos".

Quando termine el segundo programa, el 3 de octubre, será repartido un segundo millón de paquetes, si es necesario, dicen los altos funcionarios occidentales. El primer programa terminó el 27 de julio y en él se distribuyeron más de 2.500.000 paquetes de viveres.—Efe.

#### LA RESPUESTA OCCIDENTAL

París, 27. — Las tres grandes potencias occidentales han terminado hoy prácticamente su respuesta a las recientes notas soviéticas y están de acuerdo en formular peticiones para la celebración de una reunión limitada sobre la unificación de Alemania este otoño. El borrador de la nota dirigida a Rusia ha sido sometido a estudio de los Gobiernos respectivos. Si no se introducen cambios, la respuesta se enviará a Moscú la semana próxima.—Efe.

#### CAMPANA COMUNISTA

Berlín 27.—Unos setenta mil trabajadores alemanes orientales, dirigidos por los comunistas, se han reunido en la Marx-Engels-Platz, para dar comienzo a una campaña en pro de la unificación de Alemania, en las condiciones establecidas por los soviets.

## Firma del concordato entre España y la Santa Sede

(Viene de la primera página)

cia de los días festivos, la protección de monumentos y obras de arte religioso, concediéndose al Estado español un derecho de tanteo o de opción de compra de los bienes eclesiásticos de carácter artístico en paridad de condiciones en las ventas preparadas por las autoridades religiosas. Igualmente, hay un artículo que se refiere a actividades de acción católica.

Se confirman y ratifican derechos tradicionales que los soberanos pontifices han concedido a España, cuales son, por ejemplo, los de los papas San Pío V y Gregorio XIII, en virtud de los cuales los sacerdotes españoles elevarán plegarias por España y el Jefe del Estado, según la fórmula tradicional y las prescripciones de la sagrada liturgia. Se confirman los tradicionales privilegios honoríficos en favor de España en la patriarcal basílica de Santa María la Mayor, de Roma, y se concede expresamente que el idioma español sea uno de los admitidos para tratar las causas de beatificación y canonización de la Sagrada Congregación de Ritos.

Se confirman los privilegios del Tribunal de la Rota española, en la forma indicada en el "motu proprio" de 7 de abril de 1947, que restableció dicho Tribunal y se determina, asimismo, que siempre habrán de formar parte

del Tribunal de la Sagrada Rota Romana, dos auditores de nacionalidad española, que ocuparán las sillas tradicionales de Aragón y de Castilla. Se establece el derecho de acceso de los seglares a las facultades superiores de ciencias eclesiásticas.—Efe.

## Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Valencia

XXIX DIA UNIVERSAL DEL AHORRO  
CONCURSO DE PREMIOS A IMPONENTES  
Año 1953

### 170.000 PESETAS

EN 753 PREMIOS POR SORTEO

Primer premio: 10.000 pesetas

80.000 pesetas en otros premios

PRESENTACION DE LIBRETAS Y LAMINAS POR TODO EL  
MES DE SEPTIEMBRE

PIDA FOLLETOS EXPLICATIVOS EN OFICINAS